



K.A.P.W.R

Kaohsiung Association for the Promotion of Women's Right

社團法人

高雄市女性權益促進會



會訊

第十六期 2003/10

發行人：鍾信心
 秘書長：唐文慧
 總編輯：王秀紅
 編輯：黃舒那
 會址：高市三民區十全一路 100 號 CS519 室
 電話/傳真：07-3126585 劃撥帳號：42057756
 戶名：高雄市女性權益促進會
 電子郵件：kapwr@pchome.com.tw
 http://kapwr.womenweb.org.tw

收件人：

807 高雄市九如一路 777 號
 婦女館史料室 啟

- ◎ 編輯手記
- ◎ 活動報導-女性與心理健康工作坊
第五屆南區婦女健康行動會議
- ◎ 好文欣賞-母職狂想曲：給媽媽的一封信
- ◎ 會員專訪—高雄市法制局陳金寶局長專訪
- ◎ 活動集錦-
- ◎ 活動訊息

編輯手記

天氣進入秋天，女權會關心婦女的活動卻仍然熱烈，**活動報導與活動集錦**中為大家介紹了中年女性健康關懷系列—女性與心理健康工作坊~女性的中年危機與台灣婦女更年期座談會活動，把焦點放在中年女性的身上，一起來談中年期如何更愛自己。兩個活動吸引了不少婦女參與，也得到許多回饋；讓女權會深信，中年期女性的身心健康需要持續的關懷與照顧。

十月則舉辦了「第五屆南區婦女健康行動會議—青少年的愛情自由式」，從青少年的生命

經驗出發，探討愛情中的各種面貌與如何創造一個尊重、支持性傾向選擇的環境；與會人員從活動中得到了不少方式與資源，高雄市女權會也得到許多與會人員的回饋與分享，台上台下互動之下，一起為青少年的心理健康努力。

母職狂想曲系列的最後一篇文章是「給媽媽的信」，溫柔的訴出女兒對母親的情感；**會員專訪**則訪問了現任法制局局長的陳金寶律師。

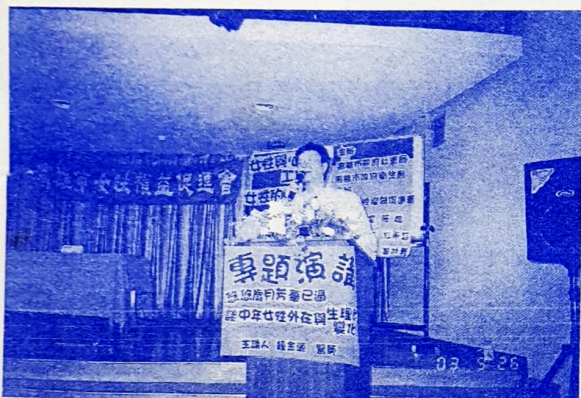
而年底也是女權會改選的時間，**活動訊息**中有今年會員大會的訊息，歡迎大家一起參與。



女性與心理健康工作坊—女性的中年危機~回首與開展

人到中年，如同人生旅程已行經過半。許多中年女性開始不知道自己將往哪裡去？有些女性意識到某些或許多的失喪，感覺自己的青春、美貌、魅力以及獲得成就的良機都已不再，於是深感氣餒或自己不再被需要，面對似乎失控的人生已精疲力竭或絕望無助。

一個女人在中年，可能會頻頻回首，思考怎樣才能回到過去，再接續屬於自己的生活；也可能努力未來，重新開始人生的軌道。總之，中年確實是一個人到了回顧與前瞻人生的再評估期，雖然不見得全部的女人會面臨危機，但根據研究顯示，會有超過三分之二的女性在中年會經歷危機感。適應良好的女性將踏上人生另一高峰，調適不良則去逐日走向人生的下坡。



高雄市女性權益促進會觀察到了中年女性處在一個生理、心理、家庭、社會環境都充滿變化的時間點，隨著時間多了勇氣與智慧，卻也面臨更多的挑戰與牽絆；我們關心高雄地區的中年女性朋友，特別在9月26日舉辦了「女性與心理健康工作坊—女性的中年危機~回首與開展」，本活動也吸引了80多位女性朋友一

上午的專題演講主要針對中年女性的生理與心理變化設計了兩場專題演講；第一場請到高雄市元和雅診所的鍾金源醫師，主題為「悠悠歲月，芳華已過—談中年女性外在與生理的變化」。鍾醫師由女性進入中年會面臨的更年期開始談起，以醫學專業提供工作坊學員各種與更年期有關的生理知識；停經定義是指卵巢濾泡功能老化造成了月經的停止，原因可能是卵巢老化、早發性停經與人為停經，而更年期的來臨可能會面臨生理、心理上的不舒適，症狀包括：血管舒縮、熱潮紅、骨質疏鬆、心臟血管疾病、情緒不穩定、睡眠失常、生殖泌尿道問題等等；而是否使用荷爾蒙治療、如何使用荷爾蒙療法也是中年女性必須注意的，女性朋友們必須要注意自己的其他症狀或疾病，考量自己的身體狀況再決定最適合自己的更年期生活方式。鍾醫師也介紹了目前很流行的抗老化議題，如何藉由醫學來抗老化，包括芳香、能量、醫學整形手術等等療法來維持生理上的年輕。隨著醫學的進步，的確有更多的方式來幫助我們消除不舒服的症狀，不過了解自己身體、建立適合自己的生活方式更是最根本的療法。



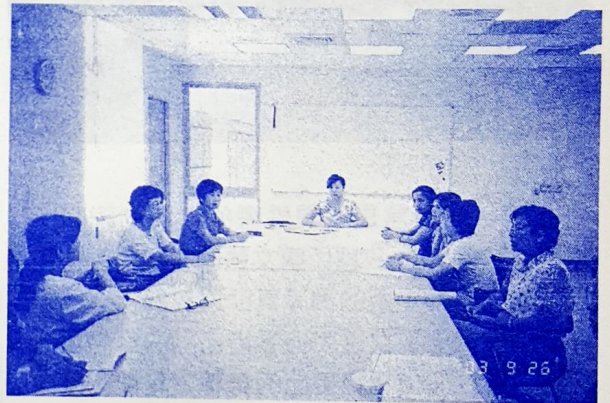
第二場專題演講則由高雄市女性權益促進會秘書長，成大政治經濟所唐文慧副教授所演講：「戚戚我心，寡歡失落—談中年女性內在與生命的衝擊」。唐副教授以中年危機理論、身體變化、心理變化、社會支持系統等理論帶出主題，指出生涯發展中的中年定義可能因人而異，而女性在中年生涯中可能因為身體、心理的變化而導致危機的產生，許多婦女因為生理變化帶來的不舒服、子女的離開、中年失業等等衝擊而遇見危機，但也可能因為這些危機的處理得當而獲得中年期更上一層樓的發展。

下午是分組討論與綜合座談時間。分組討論將學員們分為五組，每組 15-18 人，並在婦女館各小教室由余淑琴、林令真、沈志仁、吳惠媛、楊詠梅老師帶領進行討論；討論的主題除了由上午的專題演講延伸出來的問題與想法之外，更讓參與的學員有一個機會可以抒發自己的經驗，面對進入或將進入中年期所遇到的困難。藉由小組討論的進行，讓中年女性反思自身的經驗，將經驗陳述出來，在小組中，我們可以看到參與的學員們將自己的困難處說出來，得到別人的回饋、建議，每一組中都充滿了分享與笑聲的力量；在看見別人、觀照自己中得到改變的方法與力量。



最後一場綜合座談，結合了上午的專題演講與下午的分組座談，新莊高中輔導室賴皎老

師與高醫護理系沈志仁講師將一整天的工作坊做了一個總結，提出他們的意見與歸納，各小組也派出代表上台分享感言；女性朋友們進入了中年，反而是人生下半場的開始，中年可以是危機也可以是轉機，我們應該要尊重自己的上半場，發揮自我女性特質，尊重自己正在改變的身體與心靈，鼓勵學員們持續的關注自己，並且回饋在家庭與社會，讓「中年」這個轉機帶來更美好的人生下半場。



~小組討論的熱烈狀況~

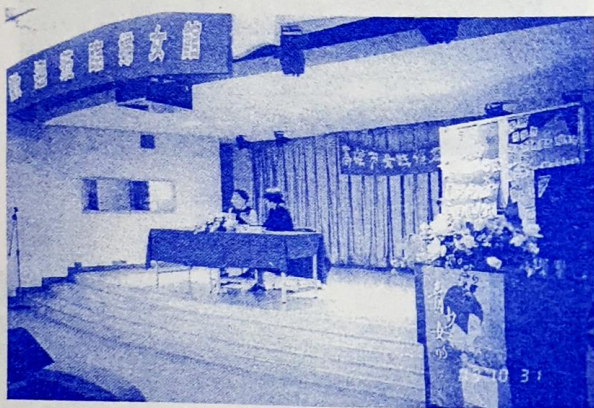
活動報導

第五屆南區婦女健康行動會議-青少年的愛情自由式-

原訂於 5/23 舉行的「第五屆南區婦女健康行動會議」因為上半年度 SARS 疫情延到 10/31 日，雖然日期延後，女權會相當關注的「青少年身體權」仍是本次健康行動會議的重點，今年更以「愛情」為主題，討論青少年在親密關係性傾向的建立上如何選擇與認同，並且藉著異性戀—雙性戀—同性戀這條愛情光譜線與引言人結合生命經驗與相關理論的方式，討論青少年時期在各種性傾向認同的心理、社會等狀況與問題。



異性戀視為「正常」，也壓制了其他性傾向的發展，形成了異性戀霸權的文化，如果缺乏自省，在選擇性傾向的過程中，女性的選擇權往往會是單一而非多元的。楊幸真助理教授在引言中協助與會人員釐清性傾向選擇的意涵：是否只有三種性傾向選擇？性傾向如何被選擇？等等，看似大哉問的問題，卻都直指選擇親密關係、選擇何人成為親密關係對象的核心。她更以其自身戀愛的經驗出發，敘述在異性戀戀愛過程中發現兩性的不同以及尋找到女性自覺的過程。



第一場引言是「異性戀的性取向認同過程」，邀請到成大政經所唐文慧副教授與樹德科技大學人類性學所的楊幸真助理教授引言；唐文慧副教授先以女性如何看待自己的身體為出發點，女性如何看待自己的身體，其根源來自於成長過程中，家庭與外在社會力量的有形與無形的影響。例如，從小，女生就容易得到芭比娃娃玩具，也被期待成為像芭比娃娃的身體與姿態，這些就是很明顯的，社會對女人的性別角色的期待，也會形塑我們自己對身體的感受。女性依照家庭與社會的期待來看待自己身體的情緒與反應；而唐副教授也提到，社會將

第二場引言是「雙性戀的性取向認同過程」，邀請到高師大性別教育所的游美惠所長與花蓮師範學院多元文化教育所的楊雅雯老師引言；游美惠教授先指出社會對於雙性戀者比對於異性戀者與同性戀者更難被接受的觀念，而雙性戀者也不像異性戀者有範本-例如電影情節、小說、其他人的戀愛經驗-可以遵循，不被看見的結果造成他們在認同上的更大的困難與挫折；楊雅雯老師就其論文研究中的三個個案的愛情故事與參與人員分享，這些在青少年時代曾經有過性取向認同選擇經驗的個案都在不同的性取向選擇中流動，可能是由異性戀者選

擇成為同性戀，或者是由同性戀者選擇成為異性戀等，但是他們都共同的經歷了對於親密關係對象的選擇混淆與挫折，更面對無法「訴說」的壓力。不被看見、不被接受是社會對於雙性戀取向的普遍態度。在手冊中有一段這樣的文字也許可以呈現一些雙性戀者的處境：但從故事中，可以深刻感受到二元對立的不足。性傾向是社會建構的分類方法，從小到大，人們由家庭、學校、社會不同的環節不知不覺接受安在身上的類別，異性戀是大眾品牌，同性戀是小眾品牌，這二者之間至今迭有鬥爭，在鬥爭之下夾殺了雙性戀的存在。

第三場引言是「同性戀的性取向認同過程」，邀請到中正高工進修學校輔導室的卓耕宇老師與高師大同志文化研究社的劉敏儀同學引言；卓耕宇老師就其日常生活中在上課情靜下與學生相處的討論議題與參與人員分享，在教學情境中讓學生思考同性戀者的存在，並且分析學生對於同性相戀的感覺是如何形成，也舉例了他在學校的學生如何面對自己的性取向認同；劉敏儀同學則以自身身為同性戀者，在成長過程中遇到的狀況與與會人員分享，她分享了從小及確定了自己的性取向，如何向家人透露、如何面對別人的眼光、如何面對信仰上的掙扎等等；以自身的經歷出發，並且鼓勵與會人員更能看見同性戀者的困境，明瞭同性戀者內心的掙扎，並給予協助與關懷。

綜合座談則由高師大教育系楊巧玲副教授主持，楊副教授是高師大同志文化研究社的指導老師，希望能藉由會議的進行，讓社會大眾更能尊重不同的性取向選擇。與會人員紛紛提出自己的看法與疑問，與會人員發言相當踴躍，有老師希望能夠理解有許多人對於「雙性戀」、「同性戀」等不同的性取向總有太多的好奇，如何促進不同性取向族群間的互相了解、彼此尊重是相當重要的；許多人表示這場會議的引言與討論解釋了許多他們長久以來的疑惑，而親身分享的生命經驗更貼近了他們的生活，讓他們去反思自己的親密關係建立；有與會人員提出了自己年輕一段記憶深刻的同性情誼，直到今天這場會議讓她去深思如此深刻的記憶背後的意義；有老師表示面對學生性取向的問題也會不知所措，也有家長表示更可以理解孩子與同性間的親密情感的行為，整場綜合討論相當熱烈。性取向認同過程牽涉到了一個人如何在親密關係中看見、面對自我與尋找自我，不管是什麼樣的戀情，都應該獲得尊重與了解，社會大眾的持續關心更能幫助這些面對性取向認同上有疑問的青少女（更可能是青少年、甚至一般人）們更自在的面對自我。



← 照片中美麗的彩虹旗是由高師大同志文化研究社熱情提供~

好文欣賞

母職狂想曲

『母職狂想曲』作者群介紹：

2000年一群女性主義學者專家組成了一個母職讀書會的團體，成員有：王儷靜、成令方、李佳燕、唐文慧、游美惠、楊巧玲和蕭蘋。

『母職狂想曲』是她們的共同筆名。過去每一年的母親節，該讀書會成員都會共同發表跟母職有關的文章，主要期待能揭開母職任務和母親角色的真相。

2001年，我們提出『請不要祝我母親節快樂』，希望打破社會迷思，不要強加傳統的母職觀念於相異的女性。我們也指出女性不同的母職和養育經驗，期待破除傳統的母職論述。

2002年我們發表『請祝我們母親節快樂』，我們這些女性主義媽媽不想單獨被歌頌，不想獨攬照顧的重擔，因此我們提出『社會母職』的概念。我們認為，除了生物母親外，許多照顧孩子的無子姑姨、保母、幼稚園老師，社區鄰里大眾，甚至國家，都是廣義的母親，應該一起在母親節被歌頌和感謝。

今年我們將各以女性主義媽媽寫給女兒和兒子的信，與寫給婆婆和媽媽的信，來呈現該讀書會進一步對母職任務與母親角色的反省和期待。本次共同執筆者有：王儷靜、唐文慧、游美惠、楊巧玲和蕭蘋。



* 給媽媽的信 *

前言：

做為一個女性主義者，作者回想她母親的生命史，對照自己生命經驗的差異。並思考自己如何受到母親生命經驗的影響，選擇求學和不婚，對母親的態度如何從怨恨到諒解。這封信透露出不同時代女性生命經驗的巨大差異。作者藉著女性主義的啟蒙和思考，理解不同時代女性的不同經驗，並思考這樣不同的經驗為作者帶來的深刻體會，對於母女關係的糾葛和和代間女性做了更進一步的反省，進而達到與母親更親密的心靈對話，和更多的同情與理解。

親愛的媽媽，

我雖然才四十出頭歲，卻已經活過了你在世的年齡。過去，我不瞭解你的悲傷，現在我逐漸知道，為什麼你要離你的孩子們而遠去。

在你的那個年代，縱使女性有才能，也不被鼓勵讀太多書的，這使得妳常在我小時候告訴我：女人一定要多讀書，要有自己的工作。只有小學畢業的妳，常常說妳是班上第一名，另外第二名的那個女生，因為家裡的栽培，送到日本去學醫，後來成了女醫師。我聽得出妳的言談間，對妳父母的不滿和對自己的才情沒能受到重視的遺憾。或許就是這樣的原因吧，妳總是對我說：阿文，妳不用作任何家事，媽媽來做，妳只要好好讀書就好。而且將來一定要有自己的職業。知道嗎？如果妳還在世，知道我是個女博士，又在大學當教授，我相信妳會高興的歡笑的！

妳曾告訴我，本來妳是個公家機關有穩定職業的工作婦女，只因結婚懷孕了，就辭職在家當專職主婦。這是當時社會普遍對女人的期待，妳是坊間公認的好女人，也順應社會和家

人的期待，做了這樣的選擇。爸爸對妳也不是不好，只是記憶中他是個工作狂，家裡的大小事，都是媽媽妳一手包。三個孩子妳也都帶得很好，左鄰右舍常對妳說：真是個美滿幸福的家庭啊，丈夫能幹，孩子乖、功課又好，妳真是個幸福的女人啊！當時你可能沒有料到，這句話並不能代表女人的永恆。

後來，當我漸漸長大，從日常生活的相處，我知道其實妳並不快樂，家庭主婦的生活型態，是不能滿足妳那聰慧和想要有所成就的內心渴望的。然而，在父親的一個巨大交通事故的意外過世後，關於一個女人整個生命安排的問題發生了！我想，妳那時才驚覺，在過去的生命歷程中，妳投注了太多精力於家庭、丈夫和孩子，自己已經被淘空，不知如何獨自生活。因此，配偶的驟然離去，加上孩子紛紛離家在外求學，喪偶的打擊和面對空巢家庭的寂寞，我相信，妳那時才知道，一個女人經營自我生命的重要。

但是，我猜，那時的妳並沒有什麼親密的女性朋友可傾吐，妳是那麼聰明好強而敏感的女人，當時的妳，的確需要幫助。然而，面對這樣的打擊，妳有的只是一些過去跟我們家一樣，屬於那種幸福美滿家庭的親朋好友們，他們其實並不能理解妳需要受肯定的感覺，和內心的孤寂與痛苦。那時，我在外地求學，有次放假回家的深夜裡，我聽到暗夜的啜泣聲，我知道妳真的不快樂。但當時我太年輕，我太活躍，我不能體會妳的沒落和失意。我甚至還不屑地認為，妳真是個傳統女人啊，一定要有個丈夫和美滿的家庭才能給自己快樂嗎？面對妳的痛苦，我常沈默以對，而也影響那時年輕的我那暗自決定以後絕對不要結婚，希望自己不要步入妳的後塵，把自己一輩子的幸福繫於家庭、丈夫或孩子的身上。

二十歲就結婚生子，我猜，當時不到四十

歲的妳，面對伴侶走了，孩子大了，失去了一般人所定義的美滿家庭，我猜，那時妳是否突然明白，過去被認為幸福的自己，是多麼的虛假不真實。妳是因為懷念過去，而常常獨自哭泣嗎？過度的憂鬱，讓妳無法突破這樣生命的難關，很遺憾的，在那時，妳選擇讓妳的孩子永遠失去了妳。

過去，我常在心裡怨妳，告訴自己絕對不要成為像妳這樣不幸的女人。我甚至怨恨妳的懦弱和逃避，讓我必須承受喪母的哀痛。但是，今年的母親節，我發現我想通了，我原諒了妳，我也終於面對了自己對家庭和親密關係無常的恐懼！我知道妳是妳的那個保守性別意識型態時代下的產物，作為一個女性，妳的優秀和才情，敏感而多思緒，注定妳的命運。錯的不是妳，錯的是那個時代的安排，不能讓女人有更多的機會和選擇。

今年，讓我戴上一朵白色的康乃馨，我要悄悄的告訴妳：媽媽，我好愛妳！妳的離去讓我哀傷，但是妳一生的故事，卻讓我成為一個更堅強和堅定的女性主義者。

越來越愛著妳的女兒

會員專訪

--專訪高雄市政府法

制局陳金鸞局長--

法律，維持著社會秩序，也是創造更公平公正社會的方式；但是在法律領域中，專業的女性法律人才還是相當欠缺。在高雄市，卻有一位具有法律人與女性身份的女性首長，她是

一位怎麼樣的人呢？女權會藉著會訊專訪機會訪問到高雄市政府法制局陳金寶局長，一起來談談法律與性別。

女權會（以下簡稱女）：局長是什麼時候接任法制局局長的呢？目前在法制局的工作內容為何？

陳金寶局長（以下簡稱陳）：我是去年 91 年四月上任。法制局是先前的法規委員會與訴願委員會合併，因應當時市府組織精簡的過程，後來改制為法制局，兩個會的功能互補後更加發揚，成為法制局。

法制局主要有幾各委員會在運作：國家賠償委員會、訴願委員會、法規委員會，市府內行政部門在法規不明有執行困難處可以向法制局請求法規解釋，可以說是市政府中唯一的主要的法律部門；另外也提供法律諮詢服務、便民服務並且與律師公會合作，每天都有諮詢。

女：局長覺得，法制局站在市政府角色如何推動民眾的法律觀念？

陳：法律觀念落實到民眾身上相當重要，這樣可以避免誤會，民眾也可以分辨他們的權利在哪裡以及應該履行的義務；其實主要也是希望能夠藉由法律的制定來保障大多數人，藉由這樣的諮詢也可以讓市民表示意見，如果不是很好的法規更可以思考該如何改變。一個城市要好一定要全民參與，全民的法制觀念提昇，分辨力、判斷力、開創力都會提昇。

女：請問局長在局長這個角色，一位女性的首長是否有不一樣的地方？

陳：第一個就是在高雄市政府婦女首長的比例部分，婦女團體當初就期待能夠有女性首長，市長本身很重視弱勢族群，跟婦女團體的關聯也很深。而我本身出身司法界，所以很榮幸的有這個機會來擔任這個職務，結合了司法人與婦女團體的期待，在意義上是蠻重大的；而我也可以跟兩邊對話、尋求兩邊的奧援。

法律是一個很硬的東西，給人的感覺是很生冷、冷漠，剛來法制局的時候就覺得這裡很冷僻、像衙門式的機關，所以上任後就把法制局內的環境做一個門面的整修，改善成一個溫暖的環境，剛好當時市政府也引進行動美術館，所以也將這個概念帶進法制局，這樣市民要來訴願，一進入這個空間，也就不自覺得柔軟下來；服務上也給市民一個人性化的接待服務與空間，設置了訴願接待、等待室等等，讓他感覺被重視。從法制局空間的規劃可以發現以前那種大老闆式的擺設不見了，而是希望可以給予對方舒適為考量的出發點，我覺得只有真正是這個性別，才能以其角度出發作考量。

法制局的人員都很喜歡現在的環境，一個結合藝術與人性化的空間，上任後我也在法制人員的觀念上，跟他們有一些磨合與溝通，要求法制局的人員不只要做好自己份內的事、更要增進自己的專業能力，遇到問題不能只說「不」，更是要站在民眾的立場去想，不只有法治的觀點。我覺得這個磨合的過程與多元角度思考的部分跟性別很有關係，溝通與對話方面，性別意識會讓自己不以威權方法溝通，而比較開明、溫暖，一位女性首長在空間與做法上都與男性首長有很大的不同。在性別中其實就是要呈現一個多元的觀點，而女性的性別角色與具有並別意識其實都是促進多元聲音的展現，而不是只有以「法」的角度來看事情。

女：局長與婦女團體其實一直有很深的聯繫，那現在上任後如何維持關係與互動呢？

陳：目前因為業務繁多、較為忙碌，去年剛上任的時候市政府剛好在做市府組織法規的變更，所以就有很多會要開，也因為議會的臨時會很多，所以很多時間也都待在議會；不過我仍然希望能夠有時間可以跟婦女團體保持聯絡，了解目前的議題，也希望能夠對婦女團體有協助，我都希望可以保持一個高度的關心。目前南部，我覺得婦女人才還是普遍不足，這點必須要大大呼籲，婦女界要有更大的承擔，

挖掘更多人才；而婦女團體在議題的運作上其實不只是激情的操作法，必須要拿出說帖，去說服「不知」的那一群聽到我們的聲音，去說服他們，把他們變成我們的支持者，必須要有專業性的說帖或者是策略性的連結；從過去十年來，可以看到許多促進性別平等的法案通過，這裡面很重大的就是一個策略的運用突破，去說服有權力者扭轉印象並且跟我們合作，這個力量是無限的；從爭議性較小的議題切入，等到合作的模式確立、信任感增加後，境界也就寬闊了；目前在法案的制定與對話、尋求合作上，婦女團體仍然不足，我們必須要鼓勵更多婦女一起出來為更多的婦女發聲，也必須連結一切有權力者、或者是其他社團、法律制定者、公部門等等一起做一些合作與法律制定。

女：那局長覺得法律的部分婦女團體可以如何行動？

陳：婦女團體一定要有公共政策的參與，創制法律一定是經過不斷的模擬，了解無力的地方在哪邊，然後才創制一個法律；創制也許還是下一個階段，現階段則可以去監督、遊說，比如說在刪除預算上，對某些部門來說可能無關緊要，但是對弱勢社福團體來說就相當嚴重，如果婦女團體可以找到對話切口或者合作的公部門、議員等等，藉由對方的專業去了解法案制定的程序，找出施力點，就可能有參與的空間。

女：請問局長目前法制局內的女性人員比例？

陳：這兩年有一些法制人員的出缺，我們也希望提供女性法律人員通暢的升遷管道；不過傳統的性別刻板印象中仍然影響著工作的選擇，所以法律人才女性的比例相較下就很少，尤其位階到了更上面，可以任用的女性人才就更少。現在法制局的編制中有 22 位人員，其中有 13 位是屬於主管級，有五人是女性主管，大約佔了 1/3；在我上任後也拔升了兩位女性主管

（一位科長與一位專門委員），以法制局的歷史來說是第一次，全國的法制局中也很少有這麼高的比例，我想一位女性首長的確會特別注意人事任用的性別比例。

但是這樣我覺得還是不夠，可能因為目前資格可以擔任主管的年紀大約都是四年級生，但是當時女性的受教狀況與社會背景讓女性無法到順利晉升高階，而五年級生的歷練則尚未到達，量與質上仍然缺少，所以在女性人才的利用上還是無法充分發揮，現在的做法除了希望可以開放中央高普考，或是在其他機關有其他優秀女性法制人才，希望可以繼續聘用，我想這是在性別上相當大的限制，這也絕對是需要繼續努力的，從現在來看，優秀的女性一定有機會，所以我們一定要大量的栽培人才，女性要有創造力、與世界接軌的能力，不能一直關在象牙塔中。

我一直相當感謝婦女團體、司法界等等給我非常大的支持，我都覺得自己相當幸福，可以有機會並且不設限的去做該做的事情，雖然很忙，在跟婦女團體見面的時候，卻都沒有時空隔離的感覺，理念上仍然相當契合，我也很希望能夠在婦女關懷上持續付出自己的力量。

活動集錦

◆ 10/02 台灣婦女更年期座談會—

女人看自己的更年期

由台灣女人連線與高雄市女權會所主辦的台灣婦女更年期座談會—女人看自己的更年期在 10 月 2 日 13-16 點在高雄市婦女館演講廳舉行，更吸引了不少的婦女前來參加，可以看

到南部地區女性對身體健康的重視。

不管是已經進入更年期或者是即將進入更年期的婦女，對自我保健都要有更多的認識，這次的座談會即是針對更年期婦女荷爾蒙的使用作一個說明，究竟更年期是否是一種自然現象或者是疾病？是否需要以醫藥來治療？

座談會邀請到高雄市女權會余淑琴監事主持，國民衛生局徐瑞祥組長與台灣女人連線黃淑英理事長一起來引言，引言中介紹了目前政府的婦女健康政策外，也介紹了荷爾蒙療法的利弊，黃理事長更鼓勵與會婦女朋友們建立健康的生活方式，將更年期視為自然的現象，以不依賴藥物的方式來保持身心健康。



活動快訊

◆ 婦女館影片讀書會

- * 時間：每週三下午 2:00—5:00
- * 地點：高雄市婦女館〈九如一路 777 號〉地下一樓視聽室
- * 費用：完全免費！
- * 十一、十二月時間表：

日期	片名	導讀人
11/19	桂花巷	潘皆成

11/26	金色豪門	王秀蘭
12/03	窈窕野淑女	楊詠梅
12/10	我這樣過了一生	余淑琴
12/17	瑪格莉特的博物館	王秀蘭
12/24	編織戀愛夢	王秀蘭
12/31	我女朋友的女朋友	黃舒那

◆ 社區讀書會

- * 地點：高雄市婦女館〈九如一路 777 號〉202 教室
- * 對象：社區民眾 15-20 人（性別不限）
- * 時間：周三上午 9:30-11:30
- * 費用：完全免費！
- * 報名請洽：3126585 或 5529252 黃小姐
- * 書目：

高科技.高思維	余淑琴老師	11/19
雪國	劉九好老師	12/17

◆ 第三屆第一次會員大會

- * 地點：高雄市政府法制局會議室（四維三路 2 號 3 樓）
- * 對象：女權會會員
- * 時間：2004 年 1 月 2 日（五）上午 9:50-下午 3:00
- * 大會流程：

時間	活動內容
9:50-10:00	報到
10:00-10:20	理事長致詞/貴賓致詞
10:20-12:00	市府參訪
12:00-13:00	餐敘
13:00-13:30	會務報告—92 年工作、財務報告
13:30-14:30	大會提案： 1. 93 年度工作計劃案 2. 93 年度預算案 3. 第三屆理監事選舉
14:30-15:00	繳交下年度會費、散會

高雄市女權會九、十月會務活動

9/03	女性影片讀書會—同志情感
9/05	九月份網站更新
9/09	參加聯合勸募方案說明會
9/10	女性影片讀書會—同志情感
9/11	中秋節放假一天
9/15	社會局第七次婦女團體聯繫會議
9/17	1. 92 社區讀書會 2. 女性影片讀書會—同志情感
9/24	女性影片讀書會—同志情感
9/25	2003 青少女身體營檢討會
9/26	女性與心理健康工作坊
10/01	女性影片讀書會
10/02	台灣更年期婦女健康座談會
10/08	女性影片讀書會—女性傳記
10/10	國慶日放假
10/13	社會局第八次婦女團體聯繫會議 (高雄市女權會主辦)
10/15	1. 92 社區讀書會 2. 女性影片讀書會—女性傳記
10/20	十月份網站更新
10/22	女性影片讀書會—女性傳記
10/29	女性影片讀書會—女性傳記
10/31	1. 第二屆第十二次理監事會議 2. 第五屆南區婦女健康行動會議-青少年的愛情自由式



◎帳戶本人存款此冊不必填寫，但請勿撕開。

郵政劃撥儲金存款通單	
收帳號	42057756
戶名	高雄市女性權益促進會
新臺幣 (填明壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、拾等大寫正統數字加一雙字)	
經辦局收款戳	
姓名	通訊處
寄款人	電話
存款人代號	

◎自款交易代號請參見本單背面說明。

郵政劃撥儲金存款通單	
收帳號	42057756
戶名	高雄市女性權益促進會
新臺幣 (填明壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、拾等大寫正統數字加一雙字)	
經辦局收款戳	
姓名	通訊處
寄款人	電話
存款人代號	

本單內儲備金印號碼請勿填寫

◎寄款人請注意背面說明。

郵政劃撥儲金存款收據	
收帳號	
存款金額	
電腦紀錄	
經辦局收款戳	
存款人代號	

劃撥存款收執聯注意事項

- 一、本收據請妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已妥安之查詢函交原存款局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收執郵局收訖註章者無效。

請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名、通訊處請詳細填寫，以免誤寄。
- 二、每筆存款至少一天存入。
- 三、儲金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款單金額經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單以機器分揀，請勿折疊。帳戶如需完印，各欄文字及規格必須與本單完全相符。如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。

交易：0501現金存款 0502現金存款(無收據) 0503票據存款
 代號：0505大宗存款 2212批發票據存款

本票由儲匯局劃撥存案120,000張(100張×230×110mm)(80號機)06 71郵簿1保管五年



捐款芳名錄

92.09-10

楊巧玲—4000 元

年度會費

各位會員您好：

敬請 台灣惠繳常年會費，以充裕本會經費，俾利會務推動，謝謝您的合作。

請於下列選項中勾選您所繳的會費項目

- 入會費 (第一年繳過不需再繳)：
 - 個人：500 元 學生：200 元 團體：3000 元
- 常年會費 (一年繳交一次)
 - 個人：1000 元 學生：300 元 團體：2000 元

敬祝

平安

高雄市女性權益促進會 謹啟

此欄係備寄款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該次劃撥事宜為限，否則應請更換存款單重填。

會員招募

高雄市女性權益促進會已經成立近四年了，四年中許多活動都相當受到好評，提供了許多以女性為出發點的活動、演講、座談會；即將邁入第五年，女權會需要更多關心高雄地區婦女福利的生力軍加入，不論您是否參加過女權會的活動、或者是想更了解這個團體，都歡迎您成為女權會的一員，一同關心女性處境與權益。

※ 凡在 93 年 1 月 2 日前加入會員的女性朋友，均贈送美觀實用兼具的精美砂鍋一個！！

※ 詳情請洽-電話：07-3126585，黃小姐
 E-mail：kapwr@pchome.com.tw